

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 16 (1928)

**Heft:** 278

  

**Artikel:** 1ère Exposition suisse du travail féminin : SAFFA : du 26 août au 30 septembre 1928

**Autor:** M.F.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-259410>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nées, président de la Fédération abolitionniste internationale, dont il a défendu les principes avec toute sa fougue de jeune homme, et toute la conviction de son âge mûr. Il faut lire, dans l'intéressante brochure que lui a consacrée M. Fiaux<sup>1</sup>, les détails de ses premières attaques contre l'odieuse système de la police des mœurs à Paris, les articles révélateurs qu'il écrivit, il y a cinquante ans de cela, dans le journal *la Lanterne*, qu'il signait *un vieux petit employé*, et qui lui attirèrent des haines féroces, l'analyse de ses ouvrages sur la prostitution en France et en Angleterre, dont l'un, *la Prostitution*, est dédié à Joséphine Butler, qu'il admirait profondément, comme d'ailleurs toutes les femmes d'élite qui se sont consacrées depuis un demi-siècle à la lutte contre l'immoralité. Et étant abolitionniste convaincu, Yves Guyot était aussi féministe; il croyait fermement à la participation féconde de la femme au travail des sociétés remaniées, et pensait que l'autonomie qu'elle conquerra ainsi ne peut se concevoir que par la destruction des préjugés et des tyrannies qui pèsent encore sur elle. Invité en sa qualité de président de la Fédération internationale à participer au 1<sup>er</sup> Congrès suisse des Intérêts féminins à Berne, en 1921, il avait répondu à cette invitation par une lettre intéressante, vraie profession de foi d'un féministe, et d'un féministe très avancé.

C'est donc avec reconnaissance que nous nous inclinons à notre tour sur cette tombe, sachant tout ce que doivent les grandes causes que défend notre journal à l'énergique lutteur breton que fut Yves Guyot, et tenant tout spécialement, puisqu'il n'en a pas été fait mention ailleurs, à manifester ici cette reconnaissance.

E. Gd.

## Notre Bibliothèque

Dr. ERNESTINE WERDER: *Erziehung zum Frieden*. (No 3 der Schriften der Schweizer. Vereinigung für den Völkerbund.)

L'idéal n'est pas une paix de cimetière, mais un pacifisme agissant et vigoureux. Les éducateurs ont à former une génération qui regarde la solution sanglante des différends entre Etats comme une régression. A cet effet, ils doivent s'occuper non seulement de l'intelligence, mais des dispositions d'âme et du caractère de leurs élèves. M<sup>lle</sup> Werder examine les *bases psychologiques* de la pédagogie de la paix, en particulier la façon de tirer parti de l'instinct combatif des enfants, en le canalisant, l'objectivant et le sublimant. L'instinct d'imitation étant très fort chez eux, il importe de leur signaler des individualités dignes d'être imitées. Que le maître accomplisse un véritable travail de prophylaxie contre la guerre. Passer la guerre sous silence ne vaut rien, la combattre avec violence non plus. Romain Rolland a dit avec raison: «Ce n'est pas en faisant la guerre à la guerre que vous la supprimerez, c'est en préservant de la guerre votre cœur, en sauvant de l'incendie l'avenir, qui est en vous.»

Dans le domaine pratique, M<sup>lle</sup> Werder fait d'excellentes suggestions. D'abord aux *parents*: Que toute l'atmosphère familiale respire l'amour confiant et une liberté raisonnable qui respecte la personnalité des enfants; que jamais des paroles imprégnées de violence, de haine, de susceptibilité, ne soient prononcées devant eux; qu'on leur apprenne à être justes et objectifs, à éclaircir les malentendus, à servir leur prochain, à aimer leurs adversaires; qu'on leur fasse comprendre que leur génération sera celle qui décidera de la paix ou de la guerre dans le monde, et qu'il n'est jamais trop tôt pour commencer à prendre part à la grande œuvre de réconciliation internationale; qu'on élève les filles aussi de cette façon, afin qu'elles ne craignent pas de se mêler à la vie publique. Ensuite aux *éducateurs*: Qu'ils ne fassent jamais appel à la concurrence, à l'amour-propre, à la rivalité, qu'ils organisent la classe en *Arbeitsgemeinschaft*, où chaque enfant recherche le bien de la communauté tout entière; que, dans leur enseignement, ils soient animés d'un grand amour de la vérité, qu'ils s'abstiennent de toute affirmation insuffisamment prouvée; qu'ils fassent lire à leurs élèves des fragments d'un ou deux livres sur la guerre, tels que *la Débâcle* de Zola et *le Feu* de Barbusse; qu'ils les intéressent au lent passage du droit individuel au droit international; qu'aucun enfant ne quitte l'école, à aucun degré, sans s'être fait de l'arbitrage, du rôle de la S. d. N. et du B. I. T. une idée claire.

En résumé, excellente brochure à recommander à tous les éducateurs.

M. B.

*Die Schweizerfrau im Frauenwerk*. Calendrier illustré pour 1928. Ed. Calendaria, Immensee.

Bien que ce calendrier nous soit malheureusement parvenu après

<sup>1</sup> L. FIAUX: *Biographies historiques et contemporaines, Yves Guyot*. Paris, Félix Alcan, 1921.

le moment où l'on songe à se procurer cet utile auxiliaire de travail, et que, vu sa rédaction presque uniquement en allemand, il intéresse surtout nos confédérées, nous tenons cependant à le signaler à l'attention de nos lecteurs, non pas seulement pour sa forme pratique et pour l'abondance de ses très jolies reproductions de paysages et de portraits, mais surtout parce qu'il donne une vue d'ensemble vraiment complète du mouvement féminin suisse organisé. On trouvera à le feuilleter, et au milieu de recettes utiles de jardinage, de cuisine, d'économie domestique, de fragments de poésies, de récits divers, etc., des détails sur l'activité de toutes les Sociétés féminines qui fleurissent sur le sol de l'Helvétie. Le féminisme et le suffrage y ont leur bonne place: cela est suffisant pour que nos lecteurs comprennent quel excellent instrument de propagande peut être cette publication.

S. F.



### Les réunions plénières des 3 et 4 mars.

Quiconque ayant assisté aux premières réunions convoquées pour la Saffa, et se souvenant de l'atmosphère un peu dubitative dans laquelle elles se déroulerent, du scepticisme des unes, des craintes des autres, de l'incertitude de beaucoup, des objections formulées, des critiques non déguisées qui se faisaient jour... qui, sans avoir plus jamais entendu parler de notre grande manifestation féminine nationale, aurait tout à coup réapparu dans la Salle du Grand Conseil bernois, samedi et dimanche dernier... ce quiconque-là aurait sans doute éprouvé une profonde surprise! Car la Saffa a prouvé sa vitalité en existant, et grâce à la foi dans leur entreprise des dirigeantes, à leur ténacité à vaincre tous les obstacles, à leur persévérance à secouer l'indifférence des tièdes et à entraîner les récalcitrantes, elles sont arrivées aujourd'hui à un résultat dont elles peuvent être fières, et pour lequel toutes les femmes suisses leur doivent de la reconnaissance.

Sans doute, toutes les difficultés ne sont-elles pas encore surmontées; on nous l'a bien dit dans la séance administrative de samedi après-midi, et beaucoup d'efforts doivent-ils être encore tendus vers le but final, beaucoup de négociations et de pourparlers menés à bien, beaucoup de parts souscrites au fonds de garantie et beaucoup de sommes versées à fonds perdus, pour que puissent être réalisés tous les projets élaborés pour cette gigantesque manifestation de l'activité féminine. Une des grosses difficultés actuelles contre laquelle se débattent désespérément architecte et Comité de construction, Comités de groupes et exposantes, ressort même d'un excès de biens: c'est que les inscriptions sont si nombreuses, qu'il n'y a plus, dans certains groupes, un centimètre carré disponible, et que l'on s'ingénie à utiliser les moindres recoins de chaque pavillon, la possibilité d'augmenter la surface bâtie de la Saffa étant complètement exclue de par les frais que cela amènerait à un budget déjà passablement surchargé. C'est que, aussi, la Saffa a réalisé le tour de force d'intéresser à son activité des femmes venues de tous les coins de l'horizon suisse, et cette salle de Grand Conseil, remplie à craquer, présentait un aspect assez différent — non pas seulement, cela va de soi, de celui qu'elle offre quand siègent les législateurs cantons sans parler des membres du Bureau; mais à côté d'elles, nistes de l'Alliance et de l'Association pour le suffrage. Les féministes, certes, ne manquent pas à l'appel, et on les retrouve aux postes de responsabilités presque dans chaque groupe et dans chaque canton, sans parler des membres du Bureau; mais à côté d'elles, quelle diversité! Religieuses en cornettes blanches de ce couvent d'Ingenbohl, dont la mère supérieure dirige à elle seule une population de 3000 femmes; gardes-malades en costume; femme du monde diplomatique suisse, qui assure la liaison avec les femmes suisses de l'étranger; artistes musiciennes et peintres; universitaires et journalistes; directrices d'hôtels et de restaurants; commerçantes et jardinières; avocates et notaires; puis, dans l'ordre géographique, des représentantes de cantons que nous n'avons encore que rarement pu atteindre, Tessinoises, Fribourgeoises, Valaisannes, Suisse centrale et orientale, Uri seul ayant manqué cette fois-ci à l'appel, croyons-nous... Rarement nous avions eu pareille impression de nous trouver en présence de l'ensemble des femmes suisses, et pour cela seul les séances de Berne auraient été utiles.

Ce furent d'ailleurs deux journées bien remplies, dont tous les interstices laissés libres par les séances officielles furent utilisés par des réunions de petits Comités et de sous-groupes, dont les membres profitaient de la présence à Berne de tant de femmes pour régler de vive voix, en quelques instants, ce qui aurait nécessité autrement une longue correspondance. Le Bureau avait siégé toute la matinée du samedi; l'après-midi, séance plénière administrative; le soir, séances des Comités de groupes dans tous les coins de la ville, alors que le Secrétariat de l'Amthausgasse était ouvert à toutes celles qui désiraient encore des renseignements et des éclaircissements; et le dimanche, du matin au soir, séance plénière encore, avec rapports de

tous les innombrables Comités de la Saffa sur leur activité. Impossible, on le comprendra, de donner ici un aperçu même succinct du contenu de ces 22 rapports (presque tous présentés en deux langues), et au défilé desquels on a pu, à bon droit, reprocher quelque monotonie! Bornons-nous à signaler, en plus des deux rapports très nourris de M<sup>lle</sup> Neuschwander, présidente du Comité d'organisation, et de M<sup>lle</sup> Martin, commissaire générale, celui de M. Riiller, architecte, président du Comité de construction, et collaborateur de M<sup>lle</sup> Lux Guyer, qui commenta de façon très vivante et détaillée le plan de l'Exposition africaine dans la salle, avec ses multiples pavillons, ses hautes dissemées dans la verdure et les plate-bandes fleuries, ses larges avenues, les constructions spéciales de la Société des Forces électriques, des entreprises du gaz, de la maison Persil, de la Société suisse d'ameublements, sa salle de Congrès à 1000 places, son cinéma, ses nombreux restaurants (cantine antialcoolique, crèmerie, restaurant des terrasses où se dégustent les différentes spécialités gastronomiques suisses, cantine de la Société du Bien du Soldat, confiserie, etc.)... C'est qu'il est des journées pour lesquelles une formidable participation est annoncée, comme par exemple le dimanche où 5000 femmes membres de Sociétés de gymnastique viendront se produire à la Saffa, en plus d'autres manifestations et de tout le public habituel, et qu'il faut prévoir les moyens de nourrir tout ce monde! Disons à ce propos que la vente d'aucune liqueur, sous quelle forme que ce soit, ne sera tolérée à la Saffa, et que les femmes abstinences auront en plus de la cantine officielle, leur pavillon particulier.

Relatons encore, dans cette foule de renseignements, le rapport de M<sup>lle</sup> Grütter, sur la propagande qui se fera, dès le mois de mai, au moyen de la fameuse affiche, dont il a été si souvent question ici même, et qui se fait déjà dans les pays anglo-saxons par une autre affiche représentant un coin pittoresque du vieux Berne; on prévoit, en outre, des affiches dans les voitures des C.F.F., des timbres à date postaux dans quelques villes, des timbres-réclame, des dépliants, etc., etc. La Commission de presse ajoute à cette propagande le service de 600 bulletins de presse mensuels, et a en réserve plusieurs projets pour intéresser au dernier moment les journalistes à la Saffa. Cette propagande a déjà porté ses fruits, puisque une trentaine d'Assemblées générales et de Congrès se sont annoncés pour le mois de septembre, alors que l'on prévoit, d'autre part, un grand nombre de manifestations artistiques, de concerts, de défilés de haute couture (Genève spécialement en prépare un qui attirera certainement l'attention), de concours gymnastiques, de représentations diverses, etc., etc. Le cortège d'ouverture qui comprendra à la fois des costumes suisses, des représentations symboliques de l'activité féminine, et des évocations de figures de femmes du passé (nous espérons que la reine Berthe et la mère Royakme ne manqueront pas à l'appel) ne sera certainement pas la moindre de ces attractions. Mentionnons aussi les cuisines modèles du groupe de l'économie domestique; les expositions temporaires de fruits et de légumes, les poulaillers modèles, les jardins de tout ordre du groupe de l'agriculture; les 700 exposantes du groupe des arts et métiers; la quarantaine d'industries suisses qui feront travailler sous les yeux des visiteurs environ 80 ouvrières, parmi lesquelles nous avons noté les horlogères neuchâteloises, les tricoteuses et les chocolatières vaudoises, les bijoutières genevoises, les cigarières tessinoises; les travaux exécutés à domicile, soit pour le compte d'industriels, soit pour celui d'œuvres philanthropiques et sociales (Ouvroirs), soit par des populations montagnardes; le bureau moderne modèle du groupe du commerce; la bibliothèque avec le catalogue de 6000 publications féminines, le laboratoire, le salon de musique, la salle de lecture pour enfants; le jardin de plantes médicinales du groupe des lettres et des sciences; les expositions particulièrement riches des groupes de l'éducation, des beaux-arts, du travail social, de l'hygiène, des sports, les trésors que révélera la rétrospective (dont quelques-uns seront exposés au Musée historique); les travaux envoyés d'Allemagne, d'Autriche, de Belgique, de Grèce, de France, de Hollande, d'Italie, par nos compatriotes résidant à l'étranger; le pavillon des amateurs; la loterie... nous en oublions certainement, et nous nous en excusons auprès de toutes celles qui ont pris la peine de nous apporter tant d'indications précieuses et évocatrices de ce que nous prépare la Saffa. Il faudra certainement plusieurs journées pour voir tout ce qu'elle rassemblera; comment pourrait-on, en quelques lignes, en donner une faible idée à celles qui nous lisent? Ce que nous voudrions surtout qu'elles sachent, c'est que, devant ce grand effort féminin, il

n'en est pas une de nous qui ait le droit de rester indifférente, et que l'intérêt actif de chacune est la meilleure garantie du succès que nous savons dès maintenant certain et complet de notre Exposition de 1928.

M. F.

## Garnet de la Quinzaine

**Dimanche 11 mars.**

GENÈVE: Salle de la Réformation, 20 h. 30: *Les pierres du foyer*, grande conférence publique et gratuite, par M. Wauvillier d'Aygallier, pasteur à Paris, sous les auspices du Cartel genevois d'hygiène sociale et morale et de la Ligue Pro familia.

**Lundi 12 mars:**

GENÈVE: Lycéum-Club, 1, rue des Chaudronniers, 11 h.: Cours de M<sup>me</sup> Béatrix-Rodès.

Id. Association genevoise pour le Suffrage féminin, 22, rue Et-Dumont, 20 h. 30: Séance mensuelle (1<sup>re</sup> surtragiste): *Vote obligatoire et suffrage féminin*, causerie publique et gratuite par M. le Conseiller d'Etat Martin Naef. Discussion.

**Mardi 13 mars:**

GENÈVE: Foyer féminin, 11, cours de Rive, Association genevoise de femmes universitaires, 17 h.: Cours de M<sup>me</sup> Fuss, docteur en médecine, sur: *L'hygiène de la femme*.

Id. Commissions féminines de Coopératrices, Salle de gymnastique de l'Ecole du boulevard Carl-Vogt, 20 h. 30: *Une leçon de civisme coopératif: la « Produktion » à Hambourg*, causerie par M. Dufresne.

LUCERNE: Union Féministe, Ecole cantonale, salle 37, 20 h.: *Le développement de la Suisse comme Etat industriel et les problèmes actuels*, cours par M<sup>lle</sup> J. van Anrooy, docteur d'Université.

**Mercredi 14 mars:**

NEUCHÂTEL: Union Féministe pour le Suffrage, Aula de l'Université, 20 h. 15: *Une sainte dans la vie publique: sainte Catherine de Sicone*, conférence publique et gratuite, par M<sup>lle</sup> E. Werder, docteur d'Université.

BIENNE: Parti féministe, Hôtel de Ville, 20 h.: *L'éducation pour la paix*, conférence par M<sup>lle</sup> Marg. Gobat. Entrée: 50 cent.

**Lundi 19 mars:**

GENÈVE: Commissions féminines de Coopératrices, Salle de réunion du Petit-Saconnex, 20 h. 30: *Charles Fournier et Robert Owen, leur vie et leur œuvre*, causerie par M. Goussenberg, pharmacien.

**Mardi 20 mars:**

GENÈVE: Foyer féminin, 11, cours de Rive, Association genevoise de femmes universitaires, 17 h.: Cours de M<sup>me</sup> Fuss, docteur en médecine, sur: *L'hygiène de la femme*.

LUCERNE: Union Féministe, Ecole cantonale, salle 37, 20 h.: *Le développement de la Suisse comme Etat industriel et les problèmes actuels*, cours par M<sup>lle</sup> J. van Anrooy, docteur d'Université.

**Mercredi 21 mars:**

GENÈVE: Association genevoise de femmes universitaires, Athénée, 20 h. 30, séance de membres. *Le travail médical aux Indes orientales néerlandaises*, causerie par M<sup>me</sup> Einthoven, docteur en médecine.

Id. Fédération des Eclairées suisses, Salle du Faubourg, 20 h. 30: Soirée de projections: *Le camp international de l'Ariana*. Partie musicale. (Billets à 1 fr. 15 et 2 fr. 30, en vente auprès des éclairées et le soir à l'entrée.)

## Ecole d'Etudes sociales pour femmes - Genève

subventionnée par la Confédération  
Semestre d'été: 16 avril-4 juillet 1928

Culture féminine générale: Cours de sciences économiques, juridiques et sociales  
Préparation aux carrières d'activité sociale (Protection de l'enfance, surintendance d'usines, etc.), d'administration, d'établissements hospitaliers, d'enseignement ménager et professionnel féminin, de secrétaires, de bibliothécaires, et de libraires.

Des auditrices sont admises à tous les cours.

**Ecole de Laborantines (Auxiliaires de laboratoire)**

sous la direction d'une Commission spéciale

Programme 50 ct. et renseignements par le secrétariat rue Ch.-Bonnet, 6.

**Foyer de l'Ecole d'Etudes sociales**  
Tél. Stand 13-93 - Rue Tœpffer, 17 - GENÈVE

Cours ménagers par séances de 3 h. ou par séries de 10 et 20 leçons.

CUISINE, COUPE ET CONFECTION, MODE ET LINGERIE  
RACCOMMODAGE, REPASSAGE, BRODERIE, ETC.

Semestre d'été: 10 avril au 30 juin

Le Foyer reçoit comme pensionnaires des étudiantes de l'Ecole, des élèves ménagères, et forme des gouvernantes de maison.

## MAISON DU VIEUX

Martheray, 44 LAUSANNE Téléph. 91-06

se rappelle au public charitable pour son ravitaillement en vêtements, sous-vêtements, chaussures, jouets, meubles et objets divers encore utilisables, dont elle a toujours un urgent besoin. — Vente aux petites bourses à des prix très modiques. — Ouverte chaque jour de 8 h. à midi et de 2 à 6 h. — Fermée le samedi après-midi. — On va chercher sans frais à domicile. Un coup de téléphone au N° 91-06, ou une simple carte suffit. Les envois du dehors peuvent se faire en port dû. Tout don en argent est aussi le bienvenu: chèque postal II. 1353. — Cordial merci aux généreux donateurs.